

### Literature review مراجعة البحوث (الدراسات) السابقة

A literature review is a step-by-step process that involves the identification of published and unpublished work from secondary data sources on the topic of interest, the evaluation of this work in relation to the problem, and the documentation of this work.

مراجعة البحوث السابقة عبارة عن مراجعة شاملة موثقة الأعمال المنشورة وغير المنشورة لبيانات ثانوية في مجال لبحث, أو المجال الذي يهتم به الباحث.

### The purpose of a critical literature review

A critical literature review ensures that no important variable that has in the past been found repeatedly to have had an impact on the problem is ignored in the research project. Indeed, it is possible that some of the critical variables are never brought out in the preliminary data gathering stage, either because the interviewees cannot articulate them or are unaware of their impact, or because the variables seem so obvious to the interviewees that they are not specifically stated. If there are variables that are not identified during the interviews but influence the problem critically, then research done without considering them is an exercise in futility.

The exact purpose of a critical literature review depends on the research approach that is taken. In general, a literature review ensures that::يساعد إجراء مراجعة جيدة للبحوث السابقة على:

1. Important variables that are likely to influence the problem situation are not left out of the study.  
التأكيد من أن جميع العوامل التي تؤثر في حل المشكلة قد تضمنها البحث.
2. One does not run the risk of "reinventing the wheel"; that is, wasting effort on trying to rediscover something that is already known.  
تجنب محاولة الوصول إلى شيء سبق الوصول إليه.
3. The literature survey helps the development of the theoretical framework and hypotheses for testing.  
مراجعة البحوث السابقة تساعد في تكوين النظرية وتنمية فروض البحث.
4. The background is available to enable you to look at a problem from a specific angle, to shape you: thinking, and to spark useful insights on the topic of your research.  
تمكنك مراجعة الدراسات السابقة من أن تنظر إلى المشكلة من زاوية محددة، لتشكل لك: التفكير، ويثير أفكارا مفيدة حول موضوع البحث.
5. The problem statement can be made with precision and clarity.  
المساهمة في تحسين قدرة الباحث على كتابة مشكلة البحث بمزيد من الدقة والوضوح.
6. Testability and replicability of the findings of the current research are enhanced.  
المساعدة في تحسين قابلية الاختيار والتكرار لنتائج البحث الحالي
7. The research findings are related to the findings of others.  
تربط بين نتائج البحث مع نتائج بحوث الآخرين

## How to approach the literature review كيفية إجراء مراجعة البحوث السابقة .

The first step of the literature review involves the identification of the various published and unpublished materials that are available on the topic of interest, and gaining access to these.

الخطوة الأولى في مراجعة الدراسات السابقة هي تحديد المعلومات المطبوعة وغير المطبوعة المتاحة للباحث والتي تحتوي على بيانات تهمة والتحقق من توفر طريقة للحصول عليها, أما الخطوة لثانية هي جمع المعلومات ذات الصلة بالبحث, والخطوة الثالثة هي كتابة نتائج المراجعة.

### Data sources مصادر المعلومات

The quality of a literature review depends on a cautious selection and reading of books, academic and professional journals, reports, theses, conference proceedings, unpublished manuscripts, and the like. Academic books and journals are, in general, the most useful sources of information. However, other sources such as professional journals, reports, and even newspapers may also be valuable because they can provide you with specific, real world information about markets, industries, or companies.

- Textbooks الكتب
- Journals المجلات الاكاديمية
- Theses الرسائل الجامعية
- Conference proceedings وقائع المؤتمرات
- Unpublished manuscripts وثائق غير منشورة
- Repots
- Newspapers
- The Internet

### Searching for literature تحديد المصادر المناسبة

Previously, one had to manually go through several bibliographical indexes that are compiled periodically, listing the journals, books, and other sources in which published work in the area of interest could be found. With modern technology, locating sources where the topics of interest have been published has become much easier.

في الماضي كان على الباحث ان يراجع عدداً من الفهارس التي تحتوي على الدوريات والكتب ذات الصلة بالبحث, أما الآن فقد يسرت التقنية المتطورة عملية تحديد مصادر المعلومات على الباحث.

You will benefit from spending some time on becoming familiar with the online resources that your library provides. Most libraries have the following electronic resources at their disposal:

بصفة عامة يوجد ثلاثة من أشكال نظم المعلومات الفورية متاحة حالياً وهي:

- Electronic journals. Your library is probably subscribed to journals that are published or made available online. You may want to find out which journals are provided on line by your library. قاعدة معلومات تزود الباحث بالمجلات الالكترونية .
- Full-text databases. Full-text databases provide the full text of the article. Find out which full-text databases are provided by your library.

قاعدة معلومات تزود الباحث بالنصوص الكاملة للمقالات

- Bibliographic databases. Bibliographic databases display only the bibliographic citations; that is, the name of the author, the title of the article (or book), source of publication, year, Volume, and page numbers.

قاعدة معلومات بيلوجرافية : تقدم معلومات وصفية عن مراجع البحث مثل: اسم المؤلف, وعنوان الموضوع , والناشر, وتاريخ النشر, ورقم المجلد وأرقام الصفحات.

- Abstract databases. Abstract databases also provide an abstract or summary of articles. They do not provide the full text of an article or manuscript.

قاعدة معلومات تزود الباحث بملخص المقالات. توفر قواعد معلومات مجردة أو ملخص للمقالات. أنها لا توفر النص الكامل للمقال أو المخطوطة.

### استخراج المعلومات المرتبطة بالبحث Evaluation the literature

A good literature review needs to include references to the key studies in the field. For this reason, articles and books that are often cited by others must be included in your. Literature review, even if these articles and books were written 30 or even 40 years ago. Of course, more recent work should also be incorporated in your literature survey, since recent work will build on a broader and more up-to-date stream of literature than older work.

المراجعة الجيدة للدراسات السابقة تشمل مراجعة عدد كافي من الدراسات في نفس موضوع الرئيسي للدراسة . لهذا السبب، يتضمن مراجعة الدراسات السابقة المقالات والكتب التي قام بعمله الاخرين ، حتى لو تم كتابة هذه المقالات والكتب قبل 30 أو حتى 40 عاماً. كما ينبغي إدراج الدراسات التي تم القيام بها في الاونة الاخيرة، حيث أن الباحث سيقوم بإطلاع على كم واسع من المعلومات لمعرفة مدى تغير النتائج مع تغير الوقت.

### كتابة ملخص الدراسات السابقة. Documenting the literature review.

The purpose of the literature review is to help the researcher to develop a good problem statement. A review of the literature identifies and highlights the important variables, and documents the significant findings from earlier research that will serve as the foundation on which the theoretical framework for the current investigation can be built.

وكما ذكر من قبل فإن هدف مسح الدراسات السابقة هو تحديد وتوصيف العوامل الهامة, وكذلك توثيق نتائج البحوث السابقة التي سوف تخدم في بناء الإطار النظري للبحث الحالي ثم تنمية فروض الدراسة. وهناك نقطة ينبغي ملاحظتها وهي أن تلخيص الدراسات السابقة يجب أن يضم المعلومات المتعلقة بالمشكلة ويرتبها وفقاً الأساس منطقي بدلاً من تجميع قطع من المعلومات غير المتجانسة وفقاً لتواريخ نشرها. كما أن التلخيص الجيد للمعلومات يقود الباحث منطقياً إلى تحديد الجيد لمشكلة الدراسة.

- The final paper of a review of literature contains: aim of the study, methodology that the researcher used, and the significant findings of each relevant literature.

### أمثلة على كتابة ملخص الدراسات السابقة:

دراسة : قدرى إبراهيم (2009): الحوكمة في الشركات المساهمة العامة الأردنية

هدفت إلى تقصي المدى توفر الحوكمة في الشركات المساهمة العامة الأردنية وكذلك إلى فحص العلاقة بين ممارسة الحوكمة المؤسسية في الشركات المساهمة العامة الأردنية وتنافسيتها ومن أجل تحقيق أهداف الدراسة تم بناء مؤشر للحوكمة يتكون من خمسة أبعاد وهي حقوق المساهمين ، المعاملة المتكافئة للمساهمين ، حقوق أصحاب المصالح ، الإفصاح والشفافية ومسؤوليات مجلس الإدارة حيث تم تصميم استبانة تحتوي على هذه الأبعاد وزعت على أفراد عينة الدارسة الذين يمثلون 90 شركة مدرجة في بورصة عمان للفترة 2006-2008 وتوصلت الدراسة إلى أن الشركات المساهمة العامة الأردنية تمارس الحوكمة المؤسسية بدرجة عالية فيما يتعلق بأبعاد الإفصاح والشفافية ومسؤوليات مجلس الإدارة وحقوق المساهمين.

دراسة: Caylor و Brown (2004): العلاقة بين حوكمة الشركات وأداء الشركة التشغيلي في الولايات المتحدة الأمريكية

إجريت دراسة بغرض معرفة العلاقة بين حوكمة الشركات وأداء الشركة التشغيلي في الولايات المتحدة الأمريكية. ولغرض الحصول على البيانات، تم الرجوع إلى قاعدة بيانات منشأة خدمات المساهمين (ISS) لأخذ بيانات عينة مكونة من 2363 منشأة. وقد توصلت الدراسة إلى أن الشركة المحكومة هي أكثر ربحية وقيمة وتدفع أكثر مالا للمساهمين فيها من الشركات غير المحكومة، وأن الحوكمة الجيدة تصحب معها الأداء الجيد للمنشأة.

Al-Mobaydeen (2009) conducted a study entitled: "A proposed Model for Improving Corporate Governance Effectiveness and its Effect on Internal Auditors Independency at Jordanian Commercial Banks"

The study aimed at providing a proposed model for enhancing the effectiveness of institutional governance and its effect on Jordanian commercial bank internal auditors' independency. The study sample consisted of all internal auditors at Jordanian commercial banks, which are (13) banks, working on them (223) internal auditors, and because the study population is not big the researcher took all of the study population as a study sample. In order to achieve the study goals and objectives the researcher developed a questionnaire for collecting data from the study sample by examining its validity and reliability. The empirical results include the following; (a) there is no effect for governance (Protecting Stakeholders Rights, Transparency and Disclosure) at Jordanian commercial banks internal auditors' independency; (b) the governance (Equity Deal, Owners, and board directors' responsibility) has no effect; (c) there are no significant differences in the effect of governance at Jordanian commercial banks internal auditors' independency due to the following demographic variables (sex, Age, Educational Qualification, Job Experience).

Al-Sharif (2008) conducted a study entitled: "Quality of Earnings and its relationship with corporate governance".

The study investigates the relation between quality of Earnings and various aspect of corporate governance. Through the use of actual- based model, a sample of 315 firms-year observations for 45 Jordanian Industrial Public Shareholding companies listed at Amman Stock Exchange was generated to achieve number of goals. The aspects of corporate governance were board of directors and the audit committee. The board of directors characterized by board Shareholding, board size, and board independence, while the audit committee is characterized by audit committee independence, audit committee experience, and audit committee activity.

The results were generally consistent with the literature: there is a negative relation between Earnings quality and board Shareholding, while a positive relation between quality and audit committee independence. No significant relation existed between Earnings quality and other characteristics of corporate governance

## Example:

Write a paragraph to put the below study in literature review section.

بسم الله الرحمن الرحيم



1426 هـ - 2005 م

# تقويم أداء الإدارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية بحث تطبيقي على عدد من الوزارات الحكومية في قطاع غزة

بحث مقدم إلى المؤتمر العلمي الأول

## الاستثمار والتمويل في فلسطين بين آفاق التنمية والتحديات المعاصرة

المنعقد بكلية التجارة في الجامعة الإسلامية

في الفترة من 8 - 9 مايو 2005م

مقدم من:

د. أكرم ابراهيم حماد

وزارة التربية والتعليم - غزة

### أهداف الدراسة

- 1- تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على الأداء المالي في مؤسسات السلطة الفلسطينية، ومن ثم دراسة هذا الاداء وإمكانية تحسينه وتطويره بما يخدم عمل الادارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية .
- 2- دراسة مقومات الأداء المالي الجيد والتعرف على مدى توفرها في مؤسسات السلطة الفلسطينية.
- 3- تقديم التوصيات التي قد تسهم في تحسين فاعلية وزيادة كفاءة أداء الإدارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية.
- 4- إتاحة الفرصة لتطبيق مبدأ الثواب والعقاب من خلال مكافأة الموظف الناجح في عمله ماديا ومعنويا ومعاقبة المسيء على ادته غير المرضي.

## منهجية الدراسة

اعتمدت الدراسة على العديد من الدراسات النظرية والعملية المرتبطة بتقويم الأداء المالي في المؤسسات الحكومية من خلال اتباع الباحث المنهج الوصفي التحليلي الذي يعنى بوصف واقع الأداء المالي، ومن ثم تحليل هذا الواقع ودراسة خصائصه.

كما اعتمد المنهج الاستقرائي الذي يقوم على الاستنتاج العلمي القائم على أساس الملاحظة، والذي يركز على الإطار النظري والتشريعي، ونتائج الدراسات الميدانية المنشورة عن تقويم الأداء في الجهاز الحكومي للخروج بتوصيات تساهم في تحسين أداء الإدارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية.

## مجتمع وعينة الدراسة

يتكون مجتمع الدراسة من المحاسبين العاملين بالإدارات المالية، إضافة إلى مدراء المالية بوزارات السلطة الفلسطينية حيث يوجد بالسلطة الفلسطينية عدد "21" وزارة عاملة، (21) مؤسسة وهيئة رسمية مدنية (الهيئة العامة للاستعلامات-مركز المعلومات الفلسطيني-انترنت) يعمل بها (513) محاسباً بمحافظات غزة خلال عام 2005م (جمعية المحاسبين والمراجعين الفلسطينية بغزة، 2005م).

اشتملت عينة الدراسة على (77) موظفاً من الموظفين العاملين بالإدارات المالية في المؤسسات الحكومية بمحافظة غزة في العام 2005. وقد قام الباحث بتطبيق استبانة تكونت من (62) فقرة تم توزيعها على العاملين بالإدارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية لتعبئة البيانات المطلوبة فيها، والاجابة على فقراتها وفق ما هو مطلوب.

## النتائج:

خرجت الدراسة بالنتائج الآتية:

- 1- أن العاملين بالإدارات المالية تتوفر لديهم المؤهلات العلمية والخبرة المناسبة ولكنهم بحاجة لمزيد من الدورات التدريبية المتخصصة لتطوير قدراتهم.
- 2- الحاجة الى تطوير معدات ووسائل وأساليب العمل في الإدارات المالية لتواكب التطور في نظم المعلومات المحوسبة في البلدان الأخرى.
- 3- أن الهياكل التنظيمية الموجودة بالوزارات غير واضحة وغير معتمدة ، ولايطلع عليها الموظفون.
- 4- عدم وضوح الاختصاصات والصلاحيات للعاملين بالإدارات المالية، وتمركز الصلاحيات في أيدي المسؤولين في هذه الإدارات.
- 5- الافتقار إلى الشفافية والوضوح في التعيينات والترقيات، وعدم توفر العدالة وتكافؤ الفرص في التوظيف.
- 6- ضعف تطبيق مبدأ محاسبة المسئولية من خلال عدم تطبيق مبدأ الثواب والعقاب على كل العاملين بلا استثناء .

## ملخص الدراسة:

دراسة : أكرم حماد (2005): تقويم أداء اللادارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية : بحث تطبيقي على عدد من الوزارات الحكومية في قطاع غزة.

هدفت إلى التعرف على الأداء المالي في مؤسسات السلطة الفلسطينية، ومن ثم دراسة هذا الاداء وإمكانية تحسينه وتطويره وكذلك تهدف الى تقديم التوصيات التي قد تساهم في تحسين فاعلية وزيادة كفاءة أداء الإدارات المالية في مؤسسات السلطة الفلسطينية. ومن أجل تحقيق أهداف الدراسة اعتمد الباحث على المنهج الوصفي التحليلي الذي يعنى بوصف واقع الأداء المالي، ومن ثم تحليل هذا الواقع ودراسة خصائصه كما اعتمد المنهج الاستقرائي الذي يقوم على الاستنتاج العلمي القائم على أساس الملاحظة، حيث تم تصميم استبانة تكونت من (62) فقرة وزعت على (77) موظفاً من الموظفين العاملين بالإدارات المالية في المؤسسات الحكومية بمحافظة غزة في العام 2005. وتوصلت الدراسة إلى أن العاملين بالإدارات المالية تتوفر لديهم المؤهلات العلمية والخبرة المناسبة ولكنهم بحاجة لمزيد من الدورات التدريبية المتخصصة لتطوير قدراتهم.

## Appendix: APA Format for Referencing Relevant Articles

A bibliography is a listing of work that is relevant to the main topic of research interest arranged in alphabetical order of the last names of the authors.

ببليوغرافيا ( قائمة المراجع ) هي قائمة تشمل على جميع الأعمال من دراسات وابحاث وكتب ذات الصلة بالموضوع البحث مرتبة ترتيب ابجدي حسب الحرف الاول من اسم عائلة المؤلف.

Specimen format for referencing عينة من اشكال كتابة المراجع

### Book by a single author

Makhool, B. (2002), Investment and the Investment Environment in the West Bank and Gaza Strip, Ramallah: Palestine Economic Policy Research Institute (MAS).

### By more than one author

Makhool, B. and N. Atyani (2004), Cost Structure, Economies of Scale and Their Effect on the Competitiveness of Palestinian Industries, Ramallah: Palestine Economic Policy Research Institute (MAS).

### More than one book by the same author in the same year

Abdel-Razeq, O. (2002a), Evaluation of Palestinian International Economic and Trade Agreements, Ramallah: Palestine Economic Policy Research Institute (MAS).

Abdel-Razeq, O. (2002b), The Structure of the Palestinian Public Budget, Ramallah: Palestine Economic Policy Research Institute (MAS).

### Chapter in an edited book

Sabri, N. (1999). "General Features of the Palestinian Industry" International Management, pp. 33-42.

### Journal article

Daoud, Y., (2002), Patented Merchandise of the West Bank and Gaza Journal of Economic Cooperation Vol 18: 205-227.

### Doctoral dissertation

Karem, RS. (1997). Medical advances and quality of life. Unpublished doctoral dissertation, Omaha State University.

### Newspaper article, no author

The new GM pact. (1998, July 28). Concord Tribune, p.1.

### Electronic source

Author, I. (1998). Technology and immediacy of information. Available at [http:// www.bnet.act.com](http://www.bnet.act.com)